

ТЕКСТ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Керимкулова Калима Нурматбековна

Старший преподаватель

kkerimkulova62@gmail.com

ТИПФ ЖАГУ им.Б.Осмонова

***Аннотация.** В статье речь пойдет о художественном тексте и о тексте языка специальности, который выполняет обучающую, познавательную, коммуникативную функции, формирует речевую и языковую компетенции и является организующим началом в обучении русскому языку как иностранному. В процессе работы над текстом языка специальности у студентов формируются специальные речевые навыки и умения, которые необходимы им для общения в учебно - профессиональной сфере.*

***Ключевые слова:** язык специальности; речевые навыки и умения; учебно-профессиональная сфера; речевая и языковая компетенции*

TEXT IN THE SYSTEM OF TEACHING THE RUSSIAN LANGUAGE AS A FOREIGN

Kerimkulova Kalima Nurmatbekovna

kkerimkulova62@gmail.com

TEPF JASU named after B. Osmonov,

Tash-Kumyr city.

***Abstract:** This article focuses on the text of specialty language, which performs educational, cognitive, communicative functions, forms speech and language competencies and this text provide the organizational focus for teaching Russian as a foreign language. While working on the text of the specialty language, students formed special speech skills and abilities which they need for communication in the educational and professional field.*

***Key words:** specialty language; speech skills and abilities; educational and professional field; speech and language competencies.*

Изучение иностранного языка не мыслится без использования текста, потому что он дает возможность рассматривать язык и речь в их взаимосвязи и взаимообусловленности. Представления о тексте как о функциональной системе основываются на понятии 162 функциональной системы, введенной в научный обиход физиологом П.К. Анохиным, который утверждает, что «смысл системного подхода состоит именно в том, что элемент или компонент функционирования не должен пониматься как самостоятельное и независимое образование.

Он должен пониматься как элемент, чьи оставшиеся степени свободы подчинены общему плану функционирования системы... и это относится к любому компоненту любой подсистемы, как бы элементарна она ни была» [1, с. 46].

В нашем случае таким компонентом в системе языка служит текст, который является организующим началом в обучении русскому языку как иностранному. Текст является коммуникативной единицей высшего порядка и понимается «как единица динамическая, организованная в условиях реальной коммуникации» [3, 7]. Он выполняет обучающую, познавательную, коммуникативную функции, формирует речевую и языковую компетенции, и может быть адекватно понят только в том случае, если составляющие его компоненты объединены по смыслу и структурно.

Как отмечает Н. И. Жинкин, «предложением управляет текст. Человек говорит не отдельно придуманными предложениями, а одним задуманным текстом». Работа с текстом должна быть организована как основа для выхода в реальный факт коммуникации, должна настраивать учащихся на активное участие в монологической и диалогической речи [6, с.

27]. Тексты научного стиля на занятиях по русскому языку дают возможность сформировать и развить коммуникативные компетенции будущего специалиста, освоить научный стиль речи как одной из функциональных разновидностей русского языка. Они изучаются с опорой на имеющиеся у обучаемых знания в области естественных наук: физики, химии, биологии, математики. Отбор языкового материала определяется важностью с точки зрения функционирования его в научной речи, в языке специальности учащегося. Предъявление особенностей научной речи осуществляется с помощью таких понятий, как «типовой текст» и «смысловая структура типового текста». Типовой текст понимается как «реализация всех семантикосинтаксических форм слова-темы» [7, с.9], это некая модель, которая отображает смысловую и композиционную структуру научного текста. При этом учитываются письменная и устная формы научной речи.

Письменный научный текст состоит из предложений, оформленных в соответствии с нормами всех уровней русского языка. Каждый текст включает в себя предтекстовые и послетекстовые задания. Предтекстовые задания помогают снять трудности и обеспечить наиболее полное и правильное восприятие предлагаемого текста. Послетекстовые задания формируют и развивают у обучаемых умения и навыки воспроизводить прочитанное на основе имеющегося уже в запасе изученного лексико-грамматического материала.

Устный текст состоит из высказываний, которые отличаются интенсивностью звучания, паузами различной длительности, мелодикой. Таким образом, в процессе работы над текстом языка специальности мы формируем у слушателей специальные речевые навыки и умения, которые необходимы им для общения в учебно - профессиональной сфере: слушать и понимать лекции по специальности, уметь читать, конспектировать, аннотировать специальную литературу, а также участвовать в научных конференциях, дискуссиях, выступать на семинарах, писать курсовые и дипломные работы. Приступая к изучению текстов художественного стиля, необходимо учитывать уровень языковой компетенции учащихся. Ведь даже русскоязычному слушателю, обучающемуся в вузе негуманитарного профиля, трудно иногда понять произведения художественной литературы, если у него отсутствуют навыки работы с ними.

Следовательно, для полного и адекватного понимания художественного текста необходимо исключить возможность коммуникативной неудачи, неточного восприятия и толкования той или иной языковой единицы. Особенно важно избежать неадекватности понимания на лексическом уровне организации художественного текста, поэтому необходимо пояснять лексическое значение историзмов, архаизмов, особенно относящихся к пассивному запасу слов, изменивших свои значения в современном языке [4, с.518].

С помощью художественного текста систематизируются языковые знания и совершенствуются речевые навыки. Он отвечает 164 принципу коммуникативности и служит образцом речевого общения. Вместе с тем художественный текст - это элемент культуры, который необходимо учитывать в процессе обучения русскому языку как иностранному.

Художественный текст как феномен национальной культуры, как своеобразное зеркало культурного, духовного и исторического развития народа, его мировидения и мироощущения является уникальным объектом исследования в иностранной аудитории, потому что студенты не только изучают язык, глубоко проникая в смыслы текста, но и постигают одновременно культурную и историческую информацию, заложенную в единицах языка и в целом в тексте [5, с.326].

Как уже упоминалось, успех в понимании текста зависит от развитости языковой личности. Поэтому художественные тексты требуют определенного уровня интеллектуального развития, наличия словарного запаса, жизненного опыта. При этом

должен присутствовать интерес к теме, готовность к его восприятию, тесно связанная с готовностью воспринимать семантику всех единиц текста в целом.

Чтобы получить положительный результат при работе с художественной литературой, тексты, предлагаемые для чтения на начальном этапе обучения, должны быть адаптированными. В процессе работы над адаптированным текстом накапливается словарный запас, вырабатываются навыки и умения в анализе текста, в оценке характеров и поступков героев, формируется элементарное представление о культуре, истории, традициях страны изучаемого языка.

Подготовка к восприятию текста и созданию своего текста идет на всех уровнях: лексическом, грамматическом, синтаксическом, на уровне слово - словосочетание - предложение.

Наибольший интерес у учащихся вызывают произведения А. Пушкина, А. Чехова, И. Бунина, В. Быкова и др., потому что они небольшие по объёму для запоминания и воспроизведения, имеют познавательновоспитательное значение, в них отражаются жизненные ситуации, которые дают основу для споров и дискуссий.

На сегодняшний день одной из самых распространённых форм существования языка являются медиатексты. Работа с текстами средств массовой информации занимает важное место в 165 формировании коммуникативной компетенции на разных этапах обучения.

В современной методике одной из важнейших целей обучения иностранному языку считается формирование коммуникативной компетенции. Успешному достижению этой цели способствует использование аутентичных текстов в качестве учебных материалов.

Наиболее распространённым видом аутентичных текстов, максимально объективно отражающих историю, культуру, жизнь общества, события в стране изучаемого языка, являются медиатексты. Имея хорошо сформированные в процессе обучения навыки работы с медиатекстами разных типов, иностранный учащийся имеет возможность в дальнейшем заниматься самообразованием и профессиональным развитием [2, с.290].

Таким образом, исходя из вышеизложенного, можно сказать, что любой текст - это функциональная система, в основе которой лежит некоторый план, который должен быть реализован как речевое произведение, построенное по законам изучаемого языка.

Литература

1. Анохин П.К. Избранные труды. Философские аспекты теории функциональной системы. М., 1978. - 399 с.
2. Апостолиди А.А. Лингводидактическая ценность аутентичных малоформатных медиатекстов в практике преподавания РКИ // Преподавание русского языка как иностранного в вузе: опыт и перспективы: сборник научных статей, 1-2 марта 2018 г. - Москва, МГИМО-Университет, 2018. - 688 с.
3. Валгина Н.С. Теория текста: Учебное пособие. М., 2003. - 173 с.
4. Ващекина Т.В. Художественный текст на занятиях по РКИ: анализ и комментирование // Преподавание русского языка как иностранного в вузе: опыт и перспективы: УМеждународ. научно-методич. конф. (25-26 февраля 2016 г.). - М.: МГИМО-Университет, 2016. - 607 с.
5. Ващекина Т.В. Художественный текст - уникальный объект исследования в иностранной аудитории // Многомерные миры языка: избранные труды международной научной конференции. - М.: РУДН. 2015. - 409 с.
6. Жинкин Н.И. Речь как проводник информации. - М.: Наука, 1982. -